

СОДЕРЖАНИЕ

0. ВВЕДЕНИЕ (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	9
1. КОММУНИКАЦИЯ, РЕЧЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ И СИСТЕМА ЯЗЫКА	13
1.1. Схема коммуникативного и языкового пространства (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	13
1.2. Коммуникативное пространство (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	20
1.2.1. Понятие коммуникативного пространства	20
1.2.2. Границы коммуникативного пространства	21
1.2.3. Характер коммуникативного пространства	24
1.3. Коммуникативная сфера (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	28
1.3.1. Тип регламента коммуникативного поведения	34
1.3.2. Сфера регламентированного коммуникативного поведения	34
1.3.3. Сфера нерегламентированного коммуникативного поведения	38
1.4. Коммуникативная ситуация (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	41
1.4.1. Участники коммуникации	43
1.4.2. Сообщение	49
1.4.3. Контакт	51
1.4.4. Контекст	53
1.4.5. Код	54
1.5. Таблицы соотношения элементов коммуникативного и языкового пространства (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	56
1.5.1. Выводы из таблицы	60
1.6. Языковое пространство и языковая сфера (Г. Гладкова)	63
1.6.1. Понятие языкового пространства и языковой сферы	63
1.6.2. Границы языкового пространства	64
1.6.3. Характер языкового пространства и сферы	66
1.7. Языковая ситуация - типы коммуникации (Г. Гладкова)	73
1.7.1. Капиллярная коммуникация	76
1.7.1.1. Территориальная дифференциация	79
1.7.1.2. Социальная дифференциация	80
1.7.1.3. Функциональная (профессиональная) дифференциация	82
1.7.1.4. Характер и тенденции развития капиллярной коммуникации	84
1.7.1.5. Вариантность и участник коммуникации	88
1.7.2. Культурная коммуникация	89
1.7.2.1. Факторы сообщения, контакта и контекста	91
1.7.2.2. Тенденции развития культурной коммуникации	94
1.7.2.3. Характер участников коммуникации	97
1.7.2.4. Исторические и общественные предпосылки культурной коммуникации	100
1.7.2.5. Функциональная дифференциация культурной коммуникации	102
1.7.2.6. Язык публицистики	104
1.7.3. Массовая коммуникация	105
1.7.3.1. Характеристика активных участников	106
1.7.3.2. Характеристика пассивных участников	107
1.7.3.3. Регламент поведения в массовой коммуникации	108
1.8. Носитель языка	113
1.8.1. Типология языковой и речевой компетенции (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	115

1.8.2. Типология носителя языка (И. Ликоманова)	121
1.8.3. Схемы речевых действий носителя языка (И. Ликоманова)	124
1.9. Норма и вариантность (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	126
1.9.1. Норма речевого поведения	127
1.9.1.1. Норма стандартного языка	129
1.9.1.2. Норма разговорного языка	133
1.9.2. Вариантность	137
1.9.2.1. Структурная вариантность	141
1.9.2.2. Коммуникативная вариантность	143
1.10. Разновидность и стиль	147
1.10.1. Стандартный язык (Г. Гладкова)	150
1.10.1.1. Социальный статус стандартного языка	152
1.10.1.2. Социальные функции стандартного языка	154
1.10.1.3. Отражение социального развития в изменении функций стандартного языка	157
1.10.1.4. Другие факторы развития стандартного языка	162
1.10.2. Разговорная речь (И. Ликоманова)	165
1.10.2.1. Коммуникативные параметры разговорной речи	166
1.10.2.2. Лингвистические параметры разговорной речи	167
1.10.3. Стиль (Г. Гладкова, И. Ликоманова)	169
2. БОЛГАРСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ. ИСТОКИ И РАЗВИТИЕ (Г. ГЛАДКОВА)	173
2.1. Болгарская коммуникативная ситуация времени национального возрождения	182
2.1.1. Предпосылки перехода от этнического языка к национальному	182
2.1.1.1. Языковые предпосылки этнического самосознания	182
2.1.1.2. Развитие социальной базы процессов национального возрождения	185
2.1.1.3. Роль культурной традиции	189
2.1.1.4. Этнический культурный язык	195
2.1.2. Границы коммуникативного пространства и национальный язык	199
2.1.3. Территориальная раздробленность болгарского языкового пространства	207
2.2. Языковой вопрос в болгарском национальном возрождении	215
2.2.1. Вопрос о начале болгарского стандартного языка	215
2.2.1.1. Существующие мнения	215
2.2.1.2. Внеязыковые условия культурной коммуникации XVIII – начала XIX века	221
2.2.1.3. Социолингвистические черты культурной коммуникации XVIII – начала XIX века	226
2.2.1.4. Выводы	231
2.2.2. Возникновение языкового вопроса	234
2.2.2.1. Внеязыковые и социолингвистические предпосылки	235
2.2.2.2. Первые опыты решения языкового вопроса (Славяноболгарская школа)	239
2.2.3. Решение языкового вопроса	246
2.2.3.1. Внеязыковые и социолингвистические предпосылки	246
2.2.3.2. Церковнославянская школа	250
2.2.3.3. Новоболгарская школа	254
2.3. Норма болгарского стандартного языка	262
2.3.1. Изменения в понятии нормы	263
2.3.2. Соотношение стандартной и colloquial нормы	269
2.3.3. Символические функции стандартного языка и поиски „золотого века“	273
2.4. Кодификация болгарского стандартного языка	286
2.4.1. Поиски начала кодификации болгарского стандартного языка	291
2.4.2. Соотношение кодификации и стандартизации	296

2.4.3. Роль грамматик в установлении нормы болгарского стандартного языка	303
2.4.4. Орфография	308
2.4.4.1. „Правопис“ в понятии Н. Герова	310
2.4.4.2. Социолингвистическая характеристика орфографии словаря Н. Герова	312
2.4.4.3. Структурная и функциональная характеристика орфографии Н. Герова	317
2.4.5. Роль букварей	323
2.4.5.1. Роль букварей	323
2.4.5.2. Другие проявления кодификационных интервенций	327
2.4.6. Кодификация словарного состава	329
2.4.6.1. Большой толковый словарь болгарского языка	330
2.4.6.2. Словарное дело	338
2.4.6.3. Чужие языки в культурной коммуникации	346
2.4.6.4. Пуризм	350
2.4.6.5. Пуристические влечения А. Теодорова-Балана	354
2.5. Динамика развития социолингвистических параметров болгарского стандартного языка	360
2.5.1. Социальная база стандартного языка	360
2.5.2. Сфера функционирования стандартного языка	366
2.5.3. Характер регламентированной сферы (диглоссия и билингвизм)	368
2.6. Обратимость тенденций развития стандартного языка	377
2.6.1. Сравнение современной языковой ситуации с национальным возрождением	378
2.6.2. Сдвиги в сущности некоторых основных понятий стандартного языка	380
2.6.3. Структурные сдвиги некоторых параметров стандартного языка в актуальной языковой ситуации	383
2.6.4. Зависимость статуса стандартного языка от состояния сферы нерегламентированной коммуникации	386
2.6.5. Результаты и последствия	387
3. СОВРЕМЕННАЯ ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В БОЛГАРИИ (И. ЛИКОМАНОВА)	391
3.1. Социальная база отдельных разновидностей – статистическая картина языковой ситуации	391
3.1.1. Городское местожительство – кино, театр, средства массовой информации, книги	395
3.1.2. Образование	401
3.1.3. Возраст	403
3.1.4. Профессия	404
3.2. Социологическая картина современной языковой ситуации	406
3.2.1. Книги	407
3.2.2. Газеты	408
3.2.3. Радио	409
3.2.4. Телевидение	410
3.2.5. Кино	412
3.2.6. Театр	413
3.2.7. Выводы	413
3.3. Анализ динамики языковой ситуации	414
3.3.1. Процессы в стандартном языке до 1989 г.	414
3.3.2. Процессы в разговорной речи до 1989 г.	416
3.3.3. Процессы после 1989 г.	419
3.4. Тенденции динамики языковой ситуации – типология факторов	424
4. ЛИТЕРАТУРА	426
5. SUMMARY	440